

HP PrintCalc 100
Calculatrice Imprimante

Guide de l'utilisateur



www.hp.com/calculators

Référence HP: F2227-90003

Édition 1: Mai 2008

Imprimé en Chine

HDP0HP5HF02 XXX

127X88mm Back Cover

127X88mm Front Cover

Avis légaux

Ce manuel et tous les exemples contenus dans celui-ci sont fournis « tels quels » et sont sujets à modification sans préavis. Hewlett-Packard exclut toute garantie concernant ce manuel, notamment, et sans limitation, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu responsable des erreurs contenues dans cette documentation, ni des dommages directs ou consécutifs éventuels liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce manuel ou des exemples qu'il contient.

Copyright © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Toute reproduction, adaptation ou traduction de ce manuel sans autorisation écrite préalable est interdite, excepté dans les conditions mentionnées par les lois sur les droits d'auteur.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
MS 8-600
San Diego, CA 92127-1899
USA

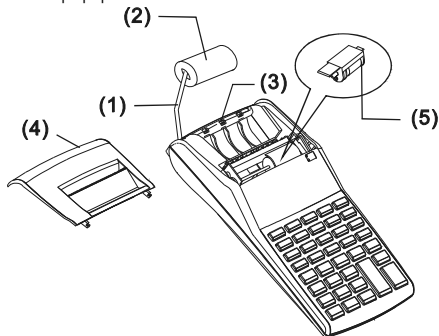
Historique d'impression

Édition 1

Mai 2008

1. COMMENT METTRE EN PLACE LE ROULEAU DE PAPIER

- 1) Déplier le supportbobine papier (1).
- 2) Installer le rouleau du papier (2) au support du papier (1).
- 3) Coupez le bord de rouleau du papier (2) directement avec les ciseaux et insérez le bord de rouleau du papier dans la fente du papier (3).
- 4) Pressez [ON / C/CE] pour mettre la calculatrice en marche. Pressez la touche d'alimentation de papier [\blacktriangle] jusqu'à ce que le bout du papier sorte du côté du coupe-papier.



2. COMMENT CHANGER LE ROULEAU D'ENCRE

L'imprimante de ce modèle utilise un rouleau d'encre jetable (IR-30, IR-40) (de type cartouche). Si les impressions sont trop claires ou illisibles, remplacez le rouleau d'encre par un nouveau rouleau.

- 1) Pressez [OFF] pour arrêter la calculatrice.
- 2) Faites glisser le couvercle de l'imprimante (4).
- 3) Enlevez le rouleau d'encre (5) en le tirant vers le haut.
- 4) Installez un nouveau rouleau d'encre (5) dans le support dans la position correcte.
- 5) Remettez le couvercle de l'imprimante (4) dans sa position initiale.

Note:

Ne remplissez jamais le rouleau d'encre avec de l'encre liquide car cela

peut couler dans l'imprimante ou l'obstruer. Utilisez uniquement des cartouches d'encre (IR-30, IR-40).

3. POUR REMPLACER LES PILES


- 1) Ouvrez le couvercle du compartiment de piles.
- 2) Enlevez les piles usées.
- 3) Insérez les piles neuves (UM-3 / PILE AA x 4) en respectant les indications de polarité.
- 4) Remettez le couvercle.

4. POUR UTILISER L'ADAPTATEUR SECTEUR

Remarque : HP n'offre pas et ne fournit pas l'adaptateur secteur. Si le client choisit d'utiliser l'adaptateur de tension, ce dernier doit respecter les spécifications (6V/300 mA, ⊖ ⊕).

- 1) Éteignez la calculatrice avant de connecter ou de déconnecter l'adaptateur secteur.
- 2) Connectez l'adaptateur secteur (6V/300 mA, ⊖ ⊕) à la prise d'alimentation.
- 3) L'utilisation de tout adaptateur autre que l'adaptateur secteur (6V/300 mA, ⊖ ⊕) endommagera l'unité et annulera la garantie.

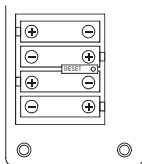
Avertissement concernant l'équipement

	<p>Avertissement : Pour éviter tout risque de blessure, de choc électrique, d'incendie ou d'endommagement de l'équipement :</p> <ul style="list-style-type: none">• Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur aisément accessible à tout moment.• Déconnectez l'alimentation de l'équipement en débranchant l'adaptateur secteur de la prise secteur.• Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation ou sur les autres câbles. Disposez-les de manière à ce que personne ne puisse accidentellement marcher dessus ou trébucher sur ceux-ci.• Ne tirez jamais sur un cordon d'alimentation ou un câble. Lors du débranchement de la source électrique, saisissez le cordon par la prise ou, dans le cas de l'adaptateur secteur, saisissez ce dernier et débranchez-le de la prise électrique.• N'essayez pas d'alimenter votre calculatrice HP à l'aide de kits transformateurs de tension.
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

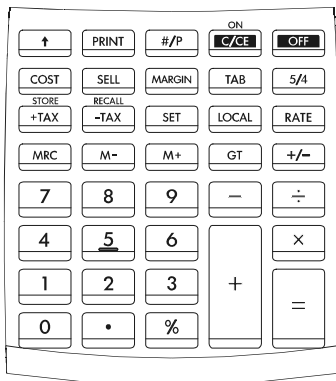
5. REINITIALISATION:

En cas de blocage de l'affichage, utilisez la pointe d'un stylo pour appuyer sur le bouton [RESET] en bas du boîtier des piles.

ATTENTION: Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions.



DESCRIPTION DES TOUCHES



[0]~[9]

Touches chiffrées

[•]

Touche de point décimal

[^{ON}
C/CE]

Bouton de Mise en marche / d'annulation / Touche d'annulation de l'Entrée

ON : Met la calculatrice en marche .

CE : Effacement d'affichage (partiel) avant d'appuyer sur la touche de fonction.

C: Effacement total des chiffres enregistrés.

[OFF]

Arrêt

Eteint la calculatrice.

[+] [-]

Touches arithmétiques

[×] [÷]

Permettent d'exécuter respectivement des additions, soustractions, multiplications et divisions.

- [=] **Touche de résultat**
Obtenir le résultat de la multiplication ou de la division.
- [%] **Touche de pourcentage**
- [+ / -] **Touche signe algébrique**
Pour changer le signe algébrique du chiffre entré.
- [TAB] **Sélecteur de virgule décimale**
F : Mode de décimale flottante.
0 2 3 : Mode de décimale fixe.
A : Mode ADD-Les calculs d'addition et de soustraction sont effectués avec une décimale automatique de 2 chiffres derrière la virgule.
- [5 / 4] **Touche de sélecteur d'arrondi**
Utilisée pour arrondir au chiffre supérieur (▲), arrondir (5/4), ou arrondir au chiffre inférieur (▼) vers les nombres décimaux présélectionnés dans le résultat.
- [GT] **Touche de total général**
Permet d'obtenir le résultat total d'une addition ou soustraction.
- [▲] **Touche de montée de papier**
- [# / P] **Touche de non-addition / date**
Utilisée pour imprimer le contenu affiché mais n'affecte pas le calcul comme les dates et les numéros de série. Les nombres sont imprimés à gauche sur le papier.
- [PRINT] **Sélecteur de mode d'impression**
Entrées et résultats apparaîtront sur l'affichage et seront imprimés.
- [M +] **Touche de mémoire plus**
Somme le nombre affiché ou calcul, directement dans la mémoire, le résultat de la somme.

- [M-] **Touche de mémoire moins**
Soustrait le nombre affiché ou calcul, directement dans la mémoire, le résultat de la différence.
- [MRC] **Rappeler la mémoire / Effacer la mémoire**
Affiche et/ou imprime le contenu de la mémoire, puis vide totalement la mémoire.
- [RATE] [LOCAL] **Touche de conversion de monnaie**
RATE : Convertir la monnaie local en devise étrangère.
LOCAL : Convertir la devise étrangère en monnaie locale.
- [SET] **Touche de la mise du taux de change**
- [^{STORE}
+TAX] **Touche d'addition de la taxe**
Utilisée pour ajouter le montant de la taxe au nombre affiché.
- [^{RECALL}
-TAX] **Touche de déduction de la taxe**
Utilisée pour déduire le montant de la taxe par rapport au nombre affiché.
- [SELL]
[COST]
[MARGIN] **Prix de vente / Coût / Touche de marge**
Utilisé pour le calcul du coût, du prix de vente et du montant de profit de la marge. Entrez la valeur de 2 éléments pour obtenir la troisième valeur.

LES SIGNES DE L’AFFICHAGE ONT LA SIGNIFICATION QUI SUIT :

M : Mémoire

- : Moins (ou négatif)

GT : Total Général

E : Erreur - Débordement

COST : Coût

SELL : Prix de vente

MARGIN% : Pourcentage de Marge

SET : Taux de change / Ajustement du taux de la Taxe

% : Taux de la taxe stockée

TAX : Montant de la taxe

+TAX : Prix incluant la taxe

-TAX : Prix excluant la taxe

LOCAL : Devise locale

R : Devise universelle

SYMBOLES D’IMPRESSION (SUR PAPIER)

*	Total (result)	◇	Impression MARCHE/Arrêt
T ◇	Rappelle la valeur du Total Général	M +	Mémoire addition
T *	Efface la valeur du Total Général	M -	Mémoire moins
=	Résultat	M ◇	Rappelle la Mémoire
#	Non addition/date	M *	Efface la Mémoire
%	Pourcentage	C	Coût
M M	Devise locale	S	Prix de vente
C C	Devise universelle	M %	Marge
.....	Erreur ou capacité de chiffres		

1. Exemples de calculs

- Avant d'effectuer chaque calcul, pressez la touche $[ON/C/CE]$.

Exemple	Touche d'Opération	Affichage	Imprimer
	$[PRINT]$ PRINT $[5/4]$ 5/4 $[TAB]$ A 0 2 3 F		
140 - 35 + 22 = 127	$[ON/C/CE]$ 140 $[-]$ 35 $[+]$ 22 $[=]$ $[GT]$ $[GT]$ $[ON/C/CE]$	0. 140. 105. GT 127. 0.	0 · * 140 · - 35 · + 22 · = 127 · * T 127 · ◇ T 127 · * 0 · *

	$[PRINT]$ PRINT $[5/4]$ ▼ $[TAB]$ A 0 2 3 F		
12×12 = 144	$[ON/C/CE]$ 12 $[x]$ 12 $[=]$	0. 12. GT 144.00	0 · * 12 · × 12 · = 144·00 *

$123 \times 5.7 \times 0.56$ $= 392.61$	$[\overset{ON}{C/CE}]$ $123 [\times]$ $5.7 [\times]$ $0.56 [=]$ $[GT] [GT]$ $[\overset{ON}{C/CE}]$	$GT \quad 0.$ $GT \quad 123.$ $GT \quad 701.1$ $GT \quad 392.61$ $0.$	$0 \cdot *$ $123 \cdot \times$ $5 \cdot 7 \times$ $0 \cdot 56 =$ $392 \cdot 61 *$ T $536 \cdot 61 \diamond$ T $536 \cdot 61 *$ $0 \cdot *$
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <input type="button" value="PRINT"/> PRINT <input type="button" value="5/4"/> 5/4 <input type="button" value="TAB"/> A023F </div>			
$149 \div 12 = 12.42$	$[\overset{ON}{C/CE}]$ $149 [\div]$ $12 [=]$	$GT \quad 0.$ $GT \quad 149.$ $GT \quad 12.42$	$0 \cdot *$ $149 \cdot \div$ $12 \cdot =$ $12 \cdot 42 *$

PRINT	PRINT	5/4 ▲	TAB	A 0 2 3 F
1 ÷ 3 ÷ 0.3 = 1.112	[ON [C/CE]	GT	0.	0 · *
	1 [÷]	GT	1.	1 · ÷
	3 [÷]	GT		3 · ÷
	0.3 [=]	0.3333333333		
	[GT] [GT]	GT	1.112	0·3 =
	[ON [C/CE]			1·112 *
			0.	T
				13·532 ◇
				T
				13·532 *
				0 · *

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$\frac{1}{3+5} = 0.125$	[ON C/CE]		0.		0 • *
	3 [+]		3.		3 • +
	5 [+]		8.		5 • +
	[÷]		8.		÷
	[=]	GT	1.		8 • =
					1 • *
	[=]	GT	0.125		1 • =
					0 • 125 *
	[GT] [GT]		0.		T
	[ON C/CE]				0 • 125 ◇
				T	
				0 • 125 *	
				0 • *	

2. Mode d'addition

<input type="button" value="PRINT"/>	PRINT	<input type="button" value="5/4"/>	5/4	<input type="button" value="TAB"/>	A 0 2 3 F
\$12.55	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$		0.		0 • *
+\$15.75					
+\$4.20	1255 [+]		12.55		12•55 +
= \$32.50	1575 [+]		28.3		15•75 +
	420 [=]	GT	32.50		4•20 =
					32•50 *
	$[-]$	GT	32.50		32•50 -
-\$10.45	1045 [-]	GT	22.05		10•45 -
-\$6.30	630 [=]	GT	15.75		6•30 =
= \$15.75					15•75 *
	[GT] [GT]				
	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$		0.		T
					48•25 ◇
					T
					48•25 *
					0 • *

3. Constant Calcul

<input type="button" value="PRINT"/>	PRINT	<input type="button" value="5/4"/>	5/4	<input type="button" value="TAB"/>	A 0 2 3 F
3 × 123 = 369.00	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$		0.		0 • *
	3 [x]		3.		3 • x
	123 [=]	GT	369.00		123 • =
					369•00 *

$3 \times 456 = 1,368.00$	456 [=]	GT 1'368.00	456 · = 1,368·00 *
$3 \times 789 = 2367.00$	789 [=]	GT 2'367.00	789 · = 2,367·00 *
	[GT] [GT] [ON [C/CE]	0.	T 4,104·00 ◇ T 4,104·00 * 0 · *

<input type="button" value="PRINT"/>	PRINT	<input type="button" value="5/4"/>	5/4	<input type="button" value="TAB"/>	A 0 2 3 F
$123 \div 3 = 41.00$	[ON [C/CE]	0.	0 · *		
	123 [÷] 3 [=]	GT 123. 41.00	123 · ÷ 3 · = 41·00 *		
$456 \div 3 = 152.00$	456 [=]	GT 152.00	456 · = 152·00 *		
$789 \div 3 = 263.00$	789 [=]	GT 263.00	789 · = 263·00 *		
	[GT] [GT] [ON [C/CE]	0.	T 456·00 ◇ T 456·00 * 0 · *		

4. Pourcentage

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$1200 \times 15\% = 180$	$\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$ $1200 [x]$ $15 [\%]$		0. GT 1'200. 180.		$0 \cdot *$ $1,200 \cdot \times$ $15 \cdot \%$ $180 \cdot *$
$1200 \times 6\% = 72$	$6 [\%]$		GT 72.		$6 \cdot \%$ $72 \cdot *$
$\frac{75}{120} \times 100 = 62.5$	$75 [\div]$ $120 [\%]$ $[\text{GT}] [\text{GT}]$ $\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$		GT 75. GT 62.5 0.		$75 \cdot \div$ $120 \cdot \%$ $62 \cdot 5 *$ T $314 \cdot 5 \diamond$ T $314 \cdot 5 *$ $0 \cdot *$

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$123 \times (1 - \frac{5}{100})$ $= 117$	$\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$ $123 [x]$ $5 [\%]$ $[-]$ $[=]$		0. GT 123. 6. GT 6. GT 117.		$0 \cdot *$ $123 \cdot \times$ $5 \cdot \%$ $6 \cdot *$ $6 \cdot -$ $117 \cdot *$

$456 \times \left(1 + \frac{8}{100}\right)$ $= 492$	^{ON} [C/CE]	GT	0.	0 · *
	456 [x]	GT	456.	456 · ×
	8 [%]	GT	36.	8 · %
				36 · *
	[+]	GT	36.	36 · +
	[=]	GT	492.	492 · *
	[GT] [GT]			
^{ON} [C/CE]			0.	T
				651 · ◇
				T
				651 · *
				0 · *

5. Correction

<input type="button" value="PRINT"/>	PRINT	<input type="button" value="5/4"/>	5/4	<input type="button" value="TAB"/>	A023F
123×456 $= 56088$	^{ON} [C/CE]		0.		0 · *
	123 [x]		123		123 · ×
	^{ON} 756 [C/CE]		0.		
	456 [=]		56'088.		456 · =
					56,088 · *

	123 [+][x]	123.	123 · + x
	456 [=]	56'088.	456 · = 56,088 · *
	[GT][GT] ON [C/CE]	0.	T 112,176 · ◇ T 112,176 · * 0 · *

6. Calcul avec mémoire

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
(2x3)+(4x5)-(6 ÷ 2) =23	[MRC]		0.		M
	[MRC]		0.		0 · ◇
					M
	[^{ON} C/CE]				0 · *
					0 · *
	2 [x]		2.		2 · ×
	3 [M+]	M	6.		3 · =
					M
					6 · +
	4 [x]	M	4.		4 · ×
	5 [M+]	M	20.		5 · =
					M
					20 · +
	6 [÷]	M	6.		6 · ÷
2 [M-]	M	3.		2 · =	
				M	
				3 · -	
[MRC]	M	23.		M	
				23 · ◇	
[MRC]		23.		M	
				23 · *	
[MRC]		0.		M	
				0 · *	

7. Correction et dépassement - erreur

<input type="button" value="PRINT"/> PRINT		<input type="button" value="5/4"/> 5/4		<input type="button" value="TAB"/> A023F	
123,456,789,012 x 100 = 12,345,678,901,200	123456789012 [x]100 [=] ON [C/CE] ON [C/CE]	E 12.3456789012 12.3456789012 0.	123,456,789,012 · × 100 · = 12·3456789012 * 0 · *		
999,999,999,999+1 =1,000,000,000,000	999999999999 [M+] 1 [M+] ON [C/CE] [MRC] [MRC] [MRC]	M 999'999'999'999 * E 1.00000000000 M 1.00000000000 M 999'999'999'999 999'999'999'999 0.	M 999,999,999,999 · + M 1 · + 1·00000000000 * M 999,999,999,999 · ◇ M 999,999,999,999 · * M 0 · *		
1 ÷ 0=0	1 [÷] 0 [=] ON [C/CE]	E 0. 0.	1 · ÷ 0 · = 0 · * 0 · *		

8. CHANGE DE DEVISE

PRINT		5/4		TAB		A 0 2 3 F	
USD : EURO = 1.2140 : 1 (LOCAL) (RATE)	[ON [C/CE]		0.		0 • *		
	[RATE]	R	1.		=		
	[SET] 1	>SET< R	1.		1 • C		
	[SET]	R	1.		=		
	[LOCAL]	LOCAL	1.		1 • C		
	[SET]	>SET< LOCAL	1.		=		
	1.2140 [SET]	LOCAL	1.2140		=		1•2140 M
EURO 10 = USD 12.14	[ON [C/CE]		0.		0 • *		
	10 [RATE] [LOCAL]		LOCAL 12.14		C		
					10 • C		
					M		
					12•14 M		
USD 25 = EURO 20.59	25 [LOCAL] [RATE]		R 20.59		M		
					25 • M		
					C		
					20•59 C		
<p>1) Le résultat de la conversion sera automatiquement arrondi à 2 décimales. 2) Fixer le taux = 0 n'est pas possible</p>							

9. Calcul de l'impôt

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A 0 2 3 F	
TAX%=5%	5 [SET][+TAX]		5. %		5 · %
2) 2000+TAX(5%) =2100	2000 [+TAX]	+TAX	2'100.		2,000 · 5 · %
Tax sum = 100					100 · ◇
Tax inclusive value = 2100					2,100 · *
3150-TAX(5%) =3000	3150 [-TAX]	-TAX	3'000.		3,150 · 5 · %
Tax sum = 150					-150 · ◇
Tax exclusive value = 3000					3,000 · *
•Montant de l'impôt	•Valeur avec l'impôt		•Valeur hors l'impôt		

10. Calcul Coût- Vente- Marge

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A 0 2 3 F	
Selling price : \$ 1,000	[ON C/CE]		0.		0 · *
Profit margin : 20%		SELL	1'000		1,000 · S
→ Cost = 800	1000[SELL]	COST	800.		M
→ Selling price-Cost = 200	20[MARGIN]				20 · % 200 · ◇ 800 · C
Selling price : \$ 1,600	1600[SELL]	MARGIN%	50.		800 · C
Cost = 800					1,600 · S
→ Profit margin = 50%					M 50 · %
→ Selling price-Cost = 800					800 · ◇

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A 0 2 3 F	
Cost : 100 Selling price: \$125 → Profit margin = 20% → Selling price-Cost = 25	ON [C/CE] 100 [COST] 125 [SELL]		0.		0 • *
		COST MARGINS	100. 20.		100 • C 125 • S M 20 • % 25 • ◇
Selling price: \$150 Profit margin = 20% → Cost : 120 → Selling price-Cost = 30	150 [SELL]	COST	120.		M 20 • % 30 • ◇ 150 • S 120 • C
• Prix de vente	• Marge de profit		• Coût		

11. Impression des données

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A 0 2 3 F	
To print date 2005.10.25 and the serial number 15,000 before the calculation	ON [C/CE] 2005.10.25 [#/P] 15000 [# /P]		0.		0 • *
			2'005.1025		#2005•10•25.....
			15'000.		#15000.....

- Pour imprimer la date 2005.10.25 et le numéro de série 15.000 avant le calcul.

12. Mémoire TG

- Pressez [GT] (Total Général) deux fois avant d'utiliser la fonction TG.

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 023 F
20+10=30 45-25=20 +)50x3=150 = 200 → A	[GT] [GT] [ON] [C/CE]		0.		T 0 · ◇ T 0 · * 0 · *
x)15% = 30 → B	20 [+] 10 [=]	GT	30.		20 · + 10 · = 30 · *
	45 [-] 25 [=]	GT	20.		45 · - 25 · = 20 · *
	50 [x] 3 [=]	GT	150.		50 · x 3 · = 150 · *
	[GT]	GT	200.		T 200 · ◇
	[x] 15 [%]	GT	30.		200 · x 15 · % 30 · *
	[GT]	GT	230.		T 230 · ◇
	[GT]		230.		T 230 · *
	[ON] [C/CE]		0.		0 · *

- Tous les résultats des calculs sont ajoutés automatiquement au Total Général.

Garantie matérielle limitée et assistance clientèle HP

Cette garantie limitée HP vous donne à vous, le client final, des droits de garantie limitée expresse auprès de HP, le fabricant. Veuillez visiter le site Web HP pour obtenir une description complète de vos droits de garantie limitée. En outre, vous pouvez également disposer d'autres droits juridiques selon la loi locale en vigueur ou un accord écrit spécifique avec HP.

Période de garantie matérielle limitée

Durée : 12 mois au total (peut varier par région, veuillez visiter l'adresse www.hp.com/support pour obtenir les informations les plus récentes)

Conditions générales

HP vous garantit à vous, le client final, que le matériel, les accessoires et les fournitures HP seront exempts de vices de matériau et de fabrication après la date d'achat et pendant la durée spécifiée ci-dessus. Si HP reçoit communication de tels vices pendant la durée de la garantie, HP réparera ou remplacera à son choix les produits se révélant défectueux. Les produits de remplacement peuvent être neufs ou comme neufs.

HP garantit que le logiciel HP est exempt de tout défaut d'exécution de programme dû à une fabrication ou un matériel défectueux, dans le cadre d'une installation et d'une utilisation normales, à compter de la date d'achat et durant la période mentionnée ci-dessus. Si HP reçoit communication de tels vices pendant la durée de la garantie, HP remplacera tout support logiciel qui se révélerait défectueux.

HP ne garantit pas un fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de ses produits. Si HP n'est pas en mesure de remplacer un produit défectueux dans un délai raisonnable, selon les termes définis dans la garantie, le prix d'achat sera remboursé sur retour rapide du produit avec une preuve d'achat.

Les produits HP peuvent renfermer des pièces refaites équivalant à des pièces neuves au niveau des performances ou peuvent avoir été soumis à une utilisation fortuite.

La garantie ne couvre pas les défaillances résultant (a) d'un mauvais entretien ou d'un étalonnage inadéquat, (b) de l'utilisation d'un logiciel, d'une interface, de pièces détachées ou de consommables non fournis par HP, (c) d'une modification ou d'une utilisation non autorisée, (d) de

l'exploitation dans un environnement non conforme aux spécifications du produit ou (e) de l'installation ou de l'entretien incorrect du site.

HP N'ÉMET AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE ET D'APTITUDE À REMPLIR UNE FONCTION DÉFINIE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉFINIE CI-DESSUS. Certains pays, états ou provinces n'autorisant pas de limitations de la durée d'une garantie tacite, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques qui varient en fonction de l'état, de la province ou du pays où vous résidez.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, LES RECOURS ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUENT VOS SEULS ET UNIQUES RECOURS. SAUF INDICATION CONTRAIRE CI-DESSUS, HP OU SES FOURNISSEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS MANQUE À GAGNER OU PERTE DE DONNÉES), OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE, QU'IL SOIT BASÉ SUR UN CONTRAT, UN ACTE DÉLICTEUX OU AUTRE. Certains pays, états ou provinces n'autorisant pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont définies dans les déclarations de garantie expresse accompagnant de tels produits et services. HP ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions techniques ou éditoriales contenues dans ce document.

DANS LE CAS DES TRANSACTIONS COMMERCIALES EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZÉLANDE : LES TERMES DE CETTE GARANTIE, EXCEPTÉ DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR, N'EXCLUENT PAS, NE LIMITENT PAS, NE MODIFIENT PAS ET VIENNENT EN COMPLÉMENT DES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DE CE PRODUIT À VOTRE INTENTION.

Assistance clientèle

En sus d'une garantie matérielle d'un an, votre calculatrice HP bénéficie également d'un an d'assistance technique. Si vous nécessitez une assistance, vous pouvez contacter l'assistance clientèle HP par courrier électronique ou par téléphone. Avant d'appeler, veuillez repérer le centre d'appel le plus proche de chez vous dans la liste ci-dessous. Avant d'appeler, munissez-vous de votre preuve d'achat et du numéro de série de la calculatrice.

Les numéros de téléphone sont sujets à modification, et des tarifs locaux ou nationaux peuvent s'appliquer. Une liste complète est disponible sur le Web à l'adresse : www.hp.com/support.

Regulatory Information Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

**Declaration of Conformity for
Products Marked with FCC Logo,
United States Only**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to
Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.


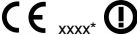
European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:

 This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).	 This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products . *Notified body number (used only if applicable - refer to the product label)
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne



Le symbole apposé sur ce produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de mettre au rebut vos appareils en les déposant dans les centres de collecte publique désignés pour le recyclage des équipements

électriques et électroniques. La collecte et le recyclage de vos appareils mis au rebut indépendamment du reste des déchets contribue à la préservation des ressources naturelles et garantit que ces appareils seront recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur les centres de collecte et de recyclage des appareils mis au rebut, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit .

Matériel au perchlorate - Une manipulation spécifique peut s'appliquer

La pile de sauvegarde mémoire de cette calculatrice peut contenir du perchlorate et peut nécessiter une manipulation spéciale lors de son recyclage ou de son élimination en Californie.

Substances chimiques

HP s'engage à fournir à ses clients les informations relatives aux substances chimiques utilisées dans les produits HP, en respect des réglementations légales telles que la réglementation REACH (disposition CE n° 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil). Vous trouverez un rapport sur les substances chimiques de ce produit à l'adresse suivante : www.hp.com/go/reach.

Directive Européenne 2006/66/EC sur les batteries



Pb

Country/Region	Contact
Africa (English)	www.hp.com/support
Africa (français)	www.hp.com/support
Argentina	0-800-555-5000
Australia	1300-551-664
Belgique (français)	02 620 00 85
Belgium (English)	02 620 00 86
Bolivia	800-100-193
Brasil	0-800-709-7751
Canada	800-HP-INVENT
Caribbean	1-800-711-2884
Česká republika	296 335 612
Chile	800-360-999
China 中国	010-68002397
Colombia	01-8000-51-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-0524
Denmark	82 33 28 44
Deutschland	069 9530 7103
Ecuador	800-711-2884
El Salvador	800-6160
España	913753382
France	01 4993 9006
Greece Ελλάδα	210 969 6421

Country/Region	Contact
Guatemala	1-800-999-5105
Honduras	800-711-2884
Hong Kong 香港特別行政區	852 2833-1111
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	+65 6100 6682
Ireland	01 605 0356
Italia	02 754 19 782
Japan 日本	81-3-6666-9925
Korea 한국	www.hp.com/support/korea
Magyarország	www.hp.com/support
Malaysia	+65 6100 6682
México	01-800-474-68368
Middle East International	www.hp.com/support
Netherland	020 654 5301
New Zealand	0800-551-664
Nicaragua	1-800-711-2884
Norwegen	23500027
Österreich	01 360 277 1203
Panamá	001-800-711-2884
Paraguay	(009) 800-541-0006
Perú	0-800-10111
Philippines	+65 6100 6682

Country/Region	Contact
Polska	www.hp.com/support
Portugal	021 318 0093
Puerto Rico	1-877 232 0589
Russia Россия	495 228 3050
Schweiz (Deutsch)	01 439 5358
Singapore	6100 6682
South Africa	0800980410
South Korea 한국	2-561-2700
Suisse (français)	022 827 8780
Suomi	09 8171 0281
Sverige	08 5199 2065
Svizzera (italiano)	022 567 5308
Türkiye	www.hp.com/support
Taiwan 臺灣	+852 28052563
Thailand ไทย	+65 6100 6682
United Kingdom	0207 458 0161
United States	800-HP INVENT
Uruguay	0004-054-177
Venezuela	0-800-474-68368
Viêt Nam	+65 6100 6682